

Pöttinger LION

Herses rotatives



97+231.03.0610



PÖTTINGER



LION 251 / 301 / 3002 / 4002

Herses rotatives avec des largeurs de travail de 2,50 à 6 m
L'incontournable du travail du sol

Dans le concept travail du sol Pöttinger, la herse rotative tient une place prépondérante. Parfait émiettement et très bon mélange terre-végétation sont les atouts de cette championne du travail du sol. Aucun autre outil ne présente autant de polyvalence sur terres labourées ou non labourées. La combinaison avec semoirs offre à l'agriculteur une solution économique et rationnelle.

Pöttinger propose une solution adaptée à chaque type de sol et dimension d'exploitation.



2 / 5000 / 6000

	Page
LION Série 101	4
LION Série 1002	5
LION Série 1000 repliables	6 - 7
LION 251 / 301	8 - 11
LION 3002 / 4002	12 - 15
Dents Mulch	16 - 17
L'entraînement rotatif	18 - 19
Différents attelages	20 - 21
Données techniques et Equipements	22 - 23

LION 251/301



Ses herse rotatives de 2,50 et 3 m de largeur de travail conviennent parfaitement aux exploitations recherchant la qualité, le confort et la longévité.

Gamme jusqu'à 132 kW / 180 ch

- Attelage réglable en longueur par broche pour une parfaite adaptation aux différents relevages de tracteur. La barre d'attelage mobile permet un très bon suivi du sol. Une barre d'attelage automatique cat II ou III existe en option.
- Boîtier à pignons interchangeable avec flasque d'entraînement forgé. Le boîtier est muni d'ailettes de refroidissement. En option, sortie prise de force arrière pour la combinaison avec semoirs pneumatiques. La position très reculée de l'arbre d'entrée du boîtier permet d'obtenir une position optimale de l'arbre à cardans pour assurer une grande longévité. Une sécurité à déclenchement automatique équipe l'arbre à cardans pour protéger la herse. Selon les paires de pignons utilisées, le régime de rotation des portes-dents varie de 185 à 527 tr/mn pour s'adapter au mieux aux différentes conditions de travail.
- Caisson très résistant à triple paroi.
- Robustes pignons trempés baignant dans la graisse fluide.
- Arbres portes-dent montés sur roulements à rouleaux coniques.
- Dents – trempées à cœur avec 12 mm d'épaisseur pour une profondeur de travail de 25 cm

LION 3002 / 4002



Des herse rotatives robustes avec 3 et 4 m de largeur de travail. Une technique éprouvée pour chaque type de terres, garantissant ainsi une fiabilité à 100%, même dans les conditions les plus difficiles.

Nouvelle gamme jusqu'à 184 kW / 250 ch

- Tête d'attelage large et robuste, avec renforts latéraux sur LION 4002.
- La tête d'attelage est très large. Chapes d'attelage cat II et III à montage pendulaire avec 3 positions de réglage en longueur pour s'adapter au mieux aux différents tracteurs.
- Boîtier à pignons interchangeables avec ailettes de refroidissement. Arbre à cardans P500 Powerline avec intervalles de graissage des croisillons et profilés rallongés. Une sécurité à déclenchement automatique équipe l'arbre à cardans pour protéger la herse. Sortie prise de force arrière en option.
- Le caisson plus épais et plus profond confère une robustesse extrême au lamier. Pignons surdimensionnés et arbres de rotor de 60 mm de diamètre montés sur roulement à rouleaux coniques robustes assurent une longévité inégalée. Des joints à cassettes garantissent une étanchéité absolue du lamier.
- Les tôles latérales montées sur ressorts évitent la formation de buttes.
- La lame de nivellement arrière, fournie de série, est guidée en hauteur par le rouleau – pas de nécessité de rattraper l'usure des dents.
- Dents trempées à cœur avec 18 mm d'épaisseur pour une profondeur de travail de 28 cm.

LION 5000 / 6000



Les herse rotatives pour les grosses exploitations et entrepreneurs avec des largeurs de travail de 5 et 6 m et un châssis de repliage robuste pour des rendements élevés et un grand confort d'utilisation.

LION série 1000 modèles repliables

Pour des puissances de tracteur allant jusqu'à 199 kW / 270 ch.

- Tête d'attelage robuste en Cat III d'origine. Profilé robuste résistant à la flexion et à la torsion.
- Cardan principal P600 Powerline et cardans latéraux P500 Powerline avec sécurité à cammes - Ces cardans Walterscheid ont des fréquences d'entretien rallongées.
- Boîtier sélecteur à 3 vitesses pour la transmission de puissances très élevées et une grande longévité.
- Robustes pignons trempés baignant dans la graisse fluide. Entraînement très silencieux.
- Arbres portes-dent montés sur roulements à rouleaux coniques.
- Dents trempées à cœur avec 18 mm d'épaisseur pour une profondeur de travail de 28 cm.
- lame de nivellement arrière avec possibilité de réglage verticale et horizontale. En cas de nécessité, la lame peut s'effacer.



Position de transport

- 2 vérins hydrauliques surdimensionnés assurent le repliage à la verticale des 2 demi-herses, pour une largeur de transport de 2,70 m.
- Le centre de gravité est très proche du tracteur grâce à la construction compacte.



LION 251/301



Pöttinger ne lésine pas sur le choix des matériaux. Les pièces forgées puis traitées dans le nouveau centre de traitement Pöttinger garantissent la sécurité pour de nombreuses années. Paliers -robustes, formes optimisées des pièces d'usure et aciers trempés à coeur caractérisent les herse rotatives LION.

Traitement thermiques de qualité

Aciers trempés à coeur – la dureté millimètre après millimètre

- Le procédé de trempage confère une dureté permanente sur toute l'épaisseur de la pièce. La dureté millimètre après millimètre – dans le vrai sens du terme. Le résultat donne une dureté très importante tout en conservant une très bonne résistance à la rupture, condition indispensable pour répondre aux contraintes les plus élevées.

Forme de pièces d'usure optimisées par ordinateur

- La conception de pièces d'usure modernes conditionne fortement leur qualité et leur rentabilité.
- En relation avec la pratique, Pöttinger analyse l'usure sur les machines, émet un diagnostic et entreprend les améliorations qui s'imposent.

Nouvelle génération de rouleaux

- Les rouleaux assurent le contrôle de profondeur de travail. Le réglage s'effectue simplement par broche. La herse rotative peut se relever indépendamment du rouleau par-dessus les inégalités ou les obstacles et préserve ainsi les dents et la herse. Le rouleau conserve toujours sa pression au sol.

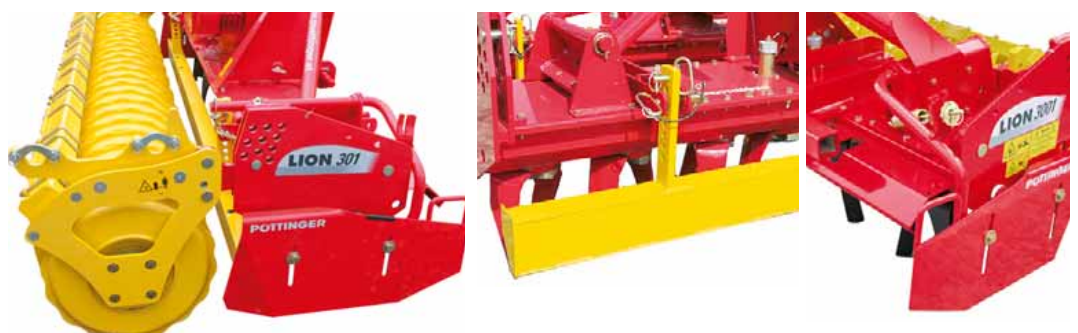


Planche de nivellement – pour un lit de semence parfaitement nivelé

- Pour un travail d'émiettement et de nivellement intense, la lame est généralement disposée entre la herse et le rouleau. Le réglage en hauteur de la planche est très facile. Sur terrains accidentés, la lame est préconisée à l'avant pour écrêter et niveler la surface. Sa forme biaisée et son montage pendulaire favorisent le flux de terre et évite tout risque de bourrage.

Défecteurs latéraux – montage pendulaire et réglable en hauteur dans des trous oblongs

- Le réglage en hauteur en continu évite tout risque de formation d'ados. En option, il est possible de les monter sur ressorts pour permettre un travail plus en profondeur.
- Les tôles latérales sont repliables. Cela permet de réduire la largeur de transport et de faciliter l'accès aux dents pour le nettoyage ou l'entretien.



LION 251 / 301



La longévité n'est garantie que par la précision et la robustesse de construction, un standard chez Pöttinger.

Le lamier – le cœur de la herse

- Caisson à parois épaisses en acier à grains fins – Particulièrement résistant. Caisson de forme biaisée – la terre et la végétation s'évacuent facilement sous le lamier sans risque de bourrage. Paroi intermédiaire dans le caisson – Renforcement supplémentaire.
- Paliers monoblocs forgés munis de roulements à rouleaux coniques surdimensionnés.
- Paliers et pignons baignent dans la graisse fluide – sans entretien. Pignons en acier traité. Etanchéité assurée par joints protégés par un montage labyrinthe – Etanchéité absolue et sûre. Le roulement inférieur est très proche du porte-dents – Moins de contraintes et moins d'usure.
- Les portes-dents, forgés et trempés, sont intégrés dans le caisson. Aucun risque d'enroulement puisque les dents disposées juste sous le lamier évacuent la terre. Protection efficace contre les pierres.
- Double fixation des plaques d'appuis.
- Dents doubles robustes de 12 mm en acier au bore, trempé à cœur – Grande longévité.



Robustesse

Caisson renforcé

- Le caisson est renforcé par une 3ème paroi soudée recevant les paliers également soudés.

La précision dans le détail

- Les paliers sont tout d'abord soudés dans le caisson puis usinés dans un centre d'usinage CNC. Ceci assure une parfaite équidistance entre les paliers, garantie de longévité et fonctionnement silencieux.
- La transmission du mouvement par le boîtier s'effectue au travers d'un flasque robuste muni de tétons s'enfilant directement sur le pignon central. Le démontage éventuel du boîtier s'en retrouve simplifié.



LION 3002 / 4002



Les réglages nécessaires à l'adaptation aux différentes conditions d'utilisation doivent être rapides et simples. Des détails particulièrement étudiés permettent de simplifier le travail au quotidien.

Pour les conditions d'utilisations les plus dures

Attelage robuste et entraînement renforcé

- Boîtier à pignons interchangeable avec entrée en position reculée et ailettes de refroidissement pour tracteurs jusqu'à 184 kW/250 ch. Cardans Walterscheid P500 avec sécurité à déclenchement automatique
- La tête d'attelage est très large. Chapes d'attelage cat II et III à montage pendulaire avec 3 positions de réglage en longueur pour s'adapter au mieux aux différents tracteurs. Avec renforts latéraux sur LION 4002





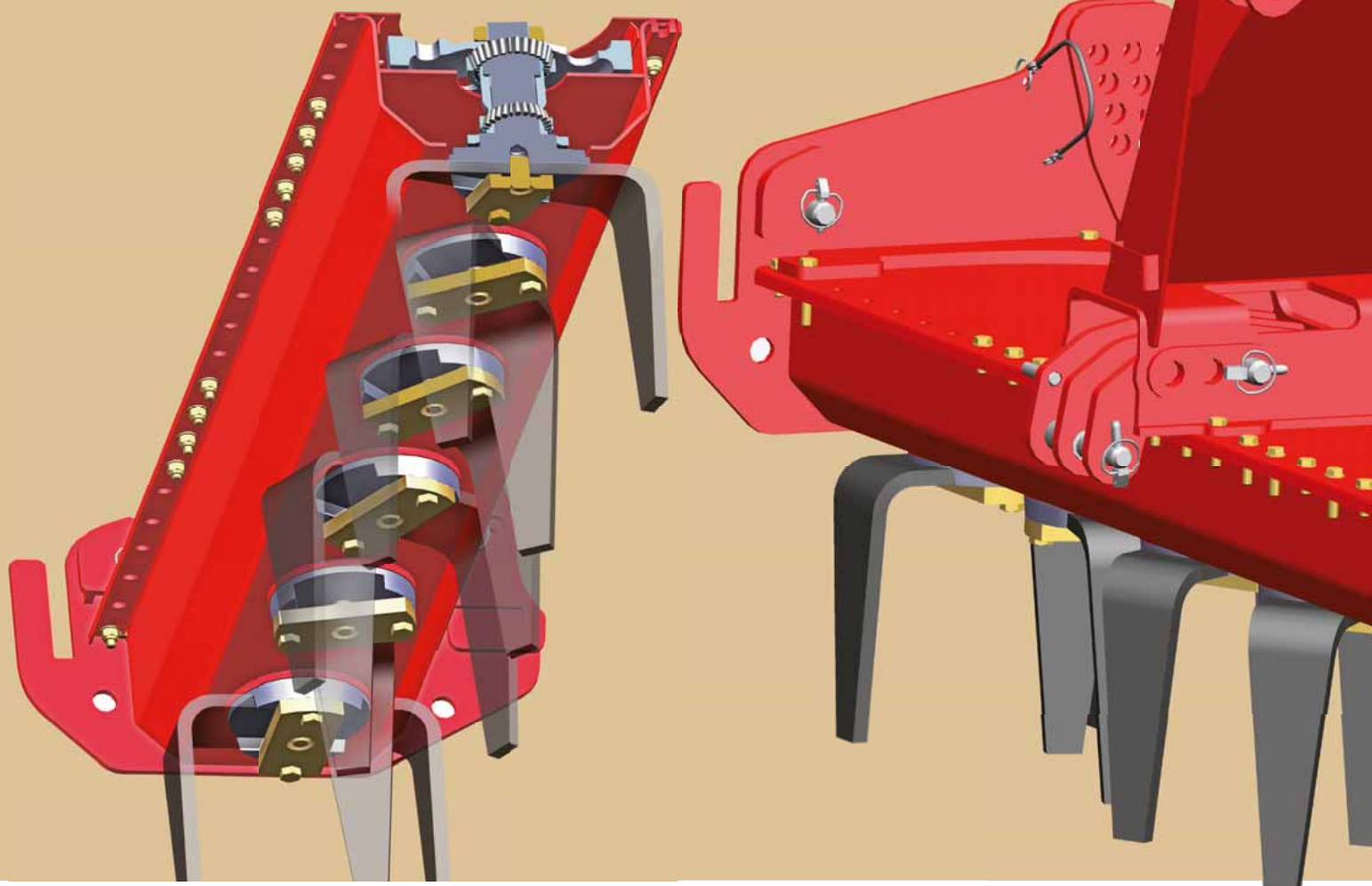
Equipement Pro

- Les tôles latérales montées sur ressorts (montage sur parallélogramme en option) évitent la formation de buttes. Leur repliage après simple enlèvement d'une broche (pas de ressorts à détendre) permet de passer en dessous de 3 m de largeur de transport.
- Le réglage en hauteur en continu évite tout risque de formation d'ados.
- La lame de nivellement arrière, fournie de série, est guidée en hauteur par le rouleau – pas de nécessité de rattraper l'usure des dents. Guidage parallèle pour conserver toujours la même distance par rapport à la herse et donc la même qualité d'émission.
- Lame avant en option – identique à l'arrière.

Nouvelle génération de rouleaux

- Nouvelle position de décroisseurs avec réglage individuel et centralisé.
- Le semoir intégré se fixe directement sur le packer avec un guidage par parallélogramme. Le packer et le semoir ne font plus qu'une unité compacte pour obtenir une position très avantageuse du centre de gravité.
- Les traceurs peuvent se monter sur la herse rotative ou sur le semoir.

LION 3002 / 4002



Les herse rotatives LION garantissent un fonctionnement silencieux et une robustesse extrême. Même dans les conditions les plus dures et sur sols très lourds, la machine reste fiable. Un coup d'œil dans les détails techniques vous persuadera définitivement. Le lamier constitue véritablement le cœur de la herse rotative.

Robuste

Nouveau lamier et nouvelle fixation de dents

Le caisson plus épais et plus profond confère une robustesse extrême au lamier. Pignons surdimensionnés et arbres de rotor de 60 mm de diamètre montés sur roulement à rouleaux coniques robustes assurent une longévité inégalée.

Précision dans le détail

- Le lamier profond est constitué d'une tôle emboutie sur laquelle est soudée une paroi intermédiaire pour conférer une robustesse maximale. Les paliers sont soudés sur le fond du caisson et sur la tôle intermédiaire puis usinés sur des centres d'usinage. Ceci assure une parfaite équidistance entre les paliers, garantie de longévité et fonctionnement silencieux.
- Paliers et pignons baignent dans la graisse fluide – sans entretien. Les pignons robustes sont en acier trempé. Le roulement inférieur est très proche du porte-dents – Moins de contraintes et moins d'usure. Des joints à cassettes garantissent une étanchéité absolue du lamier.
- Les portes-dents, forgés et trempés, sont intégrés dans le caisson. Aucun risque d'enroulement puisque les dents situées directement sous le lamier évacuent la marchandise. Protection efficace contre les pierres.



- La position traînante, l'inclinaison vers l'intérieur et la forme fuyante permettent d'atteindre ces objectifs. Le lit de semence est réalisé de manière optimale avec de la terre fine en surface et les plus grosses mottes et les résidus de culture plus en profondeur.
- Dents doubles robustes de 18 mm d'épaisseur (12 mm pour série 100) en acier au bore, trempé à cœur – La dureté millimètre après millimètre.

Caisson monobloc profond avec paroi intermédiaire soudée



Joint à cassette absolument sûr vers le bas



Arbres de 60 mm et roulements à rouleaux coniques sur-dimensionnés



Graissage longue durée par graisse fluide





La forme des dents a été étudiée pour obtenir un émiettement régulier, un bon mélange terre-végétation, une bonne pénétration en terre et une usure et un besoin en puissance minimum.

Dents Mulch

Le semis sur Mulch et ainsi la protection contre l'érosion prend toujours plus d'importance. La pratique impose certaines conditions : La végétation ne doit se trouver qu'en surface. Si la paille se retrouve dans le lit de semence, elle risque de perturber le déplacement de l'eau nécessaire à la germination.

Pöttinger a développé une dent Mulch permettant un travail en position agressive ou en position traînante. La position agressive permet d'attaquer les mottes par le dessous et les résidus végétaux restent en surface. Les particules fines se retrouvent au niveau de la semence et les particules plus grossières ainsi que les résidus végétaux se concentrent en surface et protègent contre l'érosion.

Les dents de 18 mm ont un tranchant des 2 cotés. Le passage de la position traînante à la position agressive est facilité avec le système d'échange rapide « Quick-Fix » ou dispositif d'échange rapide des dents.

- Sur LION 3002 / 4002, le montage standard, l'échange rapide et les dents mulch sont interchangeables.
- Une plaque de coincement pour 2 dents individuelles, broche centrale pour le centrage et broche extérieure pour la fixation de la dent.



« Quick-Fix » Echange rapide des dents

Remplacement rapide des dents

C'est aussi simple que :

1. Retirer broches
2. Retirer les dents
3. Remettre les nouvelles dents
4. Verrouiller avec les broches et goupilles – Fini !

Les broches et goupilles sont protégées pour éviter l'usure et la perte.





Types de rouleaux et conditions d'utilisation

Type	Diamètre en mm	Humidité			Types de terres		
		Sec	moyen	humide	Légère	moyenne	lourde
Rouleau Cage	420 / 540	●	●		●	●	
Rouleau Packer	420 / 500 / 550	●	●	●	●	●	●
Rouleau Cracker	525	●	●		●	●	●
Rouleau Profilé	550	●	●	●	●	●	●

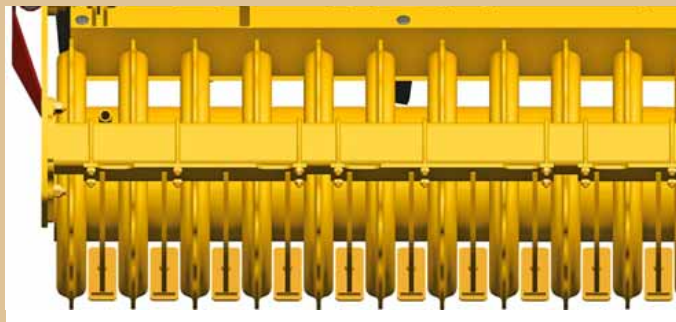
Poids des rouleaux

	Rouleau Cage 420 mm	Rouleau Cage 540 mm	Rouleau Packer 420 mm	Rouleau Packer 500 mm	Rouleau Packer 550 mm	Rouleau Cracker	Rouleau Profilé
LION 251	148 kg	–	292 kg	392 kg	–	–	–
LION 301	195 kg	325 kg	364 kg	460 kg	525 kg	520 kg	550 kg
LION 3002	195 kg	325 kg	364 kg	460 kg	525 kg	520 kg	550 kg
LION 4002	–	–	–	596 kg	685 kg	750 kg	720 kg
LION 5000	–	–	–	784 kg	–	–	–
LION 6000	–	–	–	920 kg	1050 kg	–	1100 kg



Rouleau Packer

Les décroisseurs sont réglables individuellement et de manière centralisée; pour le nettoyage, l'ensemble de la barre peut être basculée très facilement. Les décroisseurs sont réversibles pour une plus grande longévité.

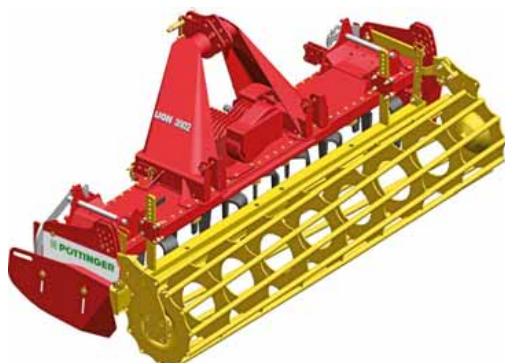


Rouleau Profilé

En raison du faible diamètre du cylindre intérieur, les décroisseurs n'ont pas besoin d'être en contact avec le cylindre et par conséquent le réglage moins fréquent.

Rouleaux – vous avez le choix

Selon les types de terres, Pöttinger vous propose une large gamme de rouleaux. Mais quel que soit le modèle, qualité de travail et robustesse restent toujours de mise.



Rouleau Cage

Le rouleau léger pour les terres sèches et non collantes. Barres robustes assurent le tassement recherché. Les rouleaux cages existent en diamètre 420 ou 540 mm. L'entretien de ces rouleaux est très faible.



Rouleau Packer

Le rouleau packer est très polyvalent et convient ainsi à tous les types de terres. Le rouleau laisse un lit de semence parfaitement rattaché avec de la terre fine au niveau de la semence. Les décroctoires sont situés très bas pour éviter de décoller des bandes de terre en conditions humides et conserver ainsi une bonne remontée par capillarité pour la levée de la semence. Diamètres de rouleau 420, 500 ou 550 mm. Les dents du packer sont trempées à cœur dans le centre de traitement thermique Pöttinger pour une garantie de longévité. En option : Décroctoires à rechargement dur.



Rouleau Cracker

Ce rouleau est particulièrement adapté aux terres lourdes et argileuses. Le résultat donne un rattachage en profondeur avec un émiettement moins intensif en surface. Il est également muni de décroctoires et d'un diamètre de 525 mm, il est plus léger que le rouleau packer classique.



Rouleau Profilé

Les flasques clos ont un diamètre de 550 mm et sont au nombre de 8 par mètre. Le rattachage se fait au sillon pour favoriser la pénétration de l'eau et la respiration du sol. Ce rouleau est idéal sur terrains humides, riches en pierres ou en matières organiques. Les résidus végétaux restent en surface et protègent le sol contre l'évaporation.

LION



Attelage mécanique

La réduction des coûts représente un objectif primordial dans le travail du sol et la combinaison herse rotative et semoir permet des économies importantes.

Différents attelages :

Attelage pour semoirs mécaniques

Avec 3ème point mécanique – Le semoir intégré se fixe directement sur le packer avec un guidage par parallélogramme. Le packer et le semoir ne font plus qu'une unité compacte pour obtenir une position très avantageuse du centre de gravité très proche du tracteur.

Avec 3ème point hydraulique – permettant de basculer le semoir vers l'avant pour passer la herse sans semer, pour obtenir plus de dégagement pour les manoeuvres sur terrains accidentés et pour avancer encore plus le centre de gravité.



Attelage hydraulique



Triangle d'attelage

Attelage hydraulique pour semoirs

Muni de crochets réglables en hauteur et en longueur. Limiteur de relevage en option. Deux robustes vérins hydrauliques garantissent une force de levage jusqu'à 2,4 tonnes pour des semoirs très lourds.

Triangle d'attelage

pour semoirs intégrés



Données techniques

LION	Attelage	Largeur de travail	Largeur de transport	Nombre de rotors
LION 251	Série Cat II	2,50 m	2,50 m	8
LION 301	Série Cat II	3,0 m	3,0 m	10
LION 3002	Cat II et CAT III	3,0 m	3,0 m	10
LION 4002	Cat II et CAT III	4,0 m	4,0 m	14
LION 5000	CAT III	5,0 m	2,70 m	16
LION 6000	CAT III	6,0 m	2,70 m	20

Equipements

LION	Attelage automatique	Dents doubles 18 x 320 mm	Dents Rechargée	Dents Mulch 18 x 320 mm
LION 251	Option Cat II / III/II / III	Option	Option	Option
LION 301	Option Cat II / III/II / III	Option	Option	Option
LION 3002	-	-	Option	Série
LION 4002	-	-	Option	Série
LION 5000	-	Série	Option	Option
LION 6000	-	Série	Option	Option



LION	Hydrolift	Attelage mécanique	Kit d'adaptation	Triangle d'attelage
LION 251	Option	Option	Option	Option
LION 301	Option	Option	Option	Option
LION 3002	Option	-	Option	Option
LION 4002	Option	-	Option	Option
LION 5000	-	-	-	-
LION 6000	-	-	-	-



Régimes de rotation	LION 251 / 301 / 3002 / 4002						LION 5000 / 6000		
	29/36	36/29	26/39	39/26	31/34	34/31	Vitesse 1	Vitesse 2	Vitesse 3
Boîtier à pignons interchangeables / sélecteur	Série		Option		Option		Série		
540 U/min	185	285	-	343	209	251	-	-	-
750 U/min	256	395	212	-	290	349	-	-	-
1000 U/min	342	527	283	-	387	465	215	296	393

Profondeur de travail	Epaisseur des dents	Régime PDF	Pour tracteurs allant jusqu'à 132 kW / 180 ch	Poids sans rouleau
25 cm	12 mm	1000 / 540 tr/mn	132 kW / 180 ch	760 kg
25 cm	12 mm	1000 / 540 tr/mn	132 kW / 180 ch	894 kg
28 cm	18 mm	1000 tr/mn	184 kW / 250 ch	1086 kg
28 cm	18 mm	1000 tr/mn	184 kW / 250 ch	1420 kg
28 cm	18 mm	1000 tr/mn	199 kW / 270 ch	2090 kg
28 cm	18 mm	1000 tr/mn	199 kW / 270 ch	2267 kg

Dents d'échange rapide	Planche nivellement supplémentaire	Tôles latérales repliables	Tôles latérales sur ressorts	Tôles latérales montées sur parallélogramme
Option	Option	Série	Option	-
Option	Option	Série	Option	-
Option	Option	Série	Série	Option
Option	Option	Série	Série	Option
Option	-	Série	Option	-
Option	-	Série	Option	-



Effaceurs de traces	Prise de force arrière	Suspension hydraulique	Eclairage Signalisation
Option	Option	Option	Option
Option	Option	Option	Option
Option	Option	Option	Option
Option	Option	Option	Option
Option	Série	-	Option
Option	Série	-	Option



Autres équipements:

Cardan 1-3/4»
20 cannelures

Cardan 1-3/4»
6 cannelures

Cardan 1-3/8»
21 cannelures

Butée de limitation hydraulique de l'hydrolift.

Effaceurs de traces

En option, la herse peut s'équiper d'effaceurs de traces, montés sur ressorts afin de les protéger contre les obstacles. La profondeur de travail se règle sans outillage. En cas de pneus larges, il est possible de monter 2 effaceurs de chaque côté.

Suspension hydraulique – sécurité maximale

2 vérins hydrauliques, accouplés avec un amortisseur à gaz, allègent la herse rotative. Le poids de la herse est partiellement reporté sur le rouleau, permettant ainsi à la herse de passer plus facilement par-dessus les obstacles sans modifier la position du rouleau.

La pression hydraulique se règle depuis le siège du tracteur et se lit sur un manomètre.



Service de Qualité

Vous pouvez nous faire confiance.

Un réseau dense de partenaires commerciaux et techniques est à la disposition des clients à travers le monde entier. Cette proximité garantit une disponibilité rapide des pièces détachées et une mise en route et un réglage de qualité des machines par des professionnels qualifiés. Nous sommes là où se trouvent nos clients.

La performance de notre service :

- Commande Online des pièces 24h/24.
- Disponibilité des pièces détachées à long terme.
- Compétence grâce aux formations régulières – Personnel qualifié.
- et plus encore...

Renseignez-vous auprès de votre partenaire Pöttinger ou sur www.poettinger.at



www.poettinger.at

**Alois Pöttinger
Maschinenfabrik GmbH**
Industriegelände 1
A-4710 Grieskirchen
Telefon +43 (0) 7248/600-0
Telefax +43 (0) 7248/600-2513

Pöttinger France
129b, la Chapelle
F-68650 Le Bonhomme
Tél. : 03.89.47.28.30
Fax : 03.89.47.28.39
e-mail : france@pottinger.fr
www.pottinger.fr

Pöttinger AG
Mellingerstrasse 11
CH-5413 Birmenstorf, Kt. Aargau
Telefon +41 (0) 56 201 41 60
Telefax +41 (0) 56 201 41 61
e-mail : info@poettinger.ch
www.poettinger.ch

Travail du sol pour la Suisse:
Althaus AG Ersigen
Burgdorfstrasse 12
CH-3423 Ersigen
Telefon +41 (0) 34 448 80 00
Telefax +41 (0) 34 448 80 01
e-mail : info@althaus.ch
www.althaus.ch

**Canada & US
Poettinger Canada Inc.**
650, Route 112
St.-Cesaire, Quebec J0L 1 T0
Phone : +1-450-469-5594
Fax : +1-450-469-4466
e-mail : sales.canada@poettinger.ca
www.poettinger.ca

Importateur pour la **Belgique** :
Gaspart S.A.
Z.4. Broekooi 190
B-1730 Asse
Tél. : 02/467.38.11
Fax : 02/467.38.22
e-mail : info@gaspart.be
www.gaspart.be